



Město Třinec
Jablunkovská 160, 739 61 Třinec

2013/05/041/Do/D1

DODATEK č. 1
k nájemní smlouvě 2013/05//041/Do ze dne 11.02.2013

Smluvní strany:

1. Město Třinec

Adresa: Městský úřad Třinec
ul. Jablunkovská 160, 739 61 Třinec
Zastoupeno: **RNDr. Věra PALKOVSKÁ**, starostka města
IČ: 002 97 313
DIČ: CZ00297313, pronajímatel je plátcem DPH
Bankovní spojení: Komerční banka, a.s., regionální pobočka Frýdek-Místek,
pobočka Třinec, č.ú. [REDACTED]

jako **pronajímatel** na straně jedné

a

2. Podnikající osoba:

Michal PILÁT
Místo podnikání: Třinec, Konská 524, PSČ 739 61
IČ: 738 43 784
DIČ: CZ8304294977

jako **nájemce** na straně druhé.



Rada města Třince na své 79. schůzi dne 22.04.2013

rozhodla

- a) rozšířit ve smluvním vztahu založeném nájemní smlouvou č. 2013/05/041/Do ze dne 11.02.2013 uzavřenou mezi městem Třinec a panem Michalem Pilátem, místem podnikání Třinec, Konská 524, PSČ 739 61, IČ 738 43 784, vztahující se k pronájmu nebytových prostorů v objektu čp. 110 na ul. Jablunkovské v Třinci, postaveném na pozemku parc. č. 720 v k. ú. Lyžbice a obci Třinec, stávající účel užívání o prodej kosmetiky, potravin a orientálního zboží
- b) uzavřít dodatek č. 1 k nájemní smlouvě č. 2013/05/041/Do ze dne 11.02.2013

A.

Dodatkem č. 1 k nájemní smlouvě č. 2013/05/041/Do ze dne 11.02.2013 se znění nájemní smlouvy mění a upravuje.

- 1) **Článek II. Účel nájmu** – v odst. 1 se stávající účel nájmu rozšiřuje a pro přehlednost se původní text vypouští v celém svém znění a nahrazuje novým zněním takto:

1. Nebytové prostory uvedené v článku I. se dávají do nájmu za účelem **zřízení obchodu s pěstitelskou technikou, zahradnickými pomůckami, prodejem kosmetiky, potravin a orientálního zboží včetně skladu.**

Nájemce je fyzickou osobou podnikající dle živnostenského zákona nezapsanou v obchodním rejstříku; živnost - provádění staveb, jejich změn a odstraňování, a dále výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona.

B.

1. Ostatní články nájemní smlouvy č. 2013/05/041/Do ze dne 11.02.2013 se nemění a zůstávají v platnosti beze změny.
2. Dodatek č. 1 je vyhotoven ve třech stejnopisech, z nichž jeden výtisk obdrží nájemce a dva výtisky pronajímatel.
3. Smluvní strany prohlašují, že předmětný dodatek na důkaz souhlasu s jeho obsahem potvrzují svými podpisy.
4. Uzavření dodatku č. 1 k nájemní smlouvě č. 2013/05/041/Do ze dne 11.02.2013 bylo za podmínek v něm uvedených schváleno na 79. schůzi Rady města Třince dne 22.04.2013, usnesením číslo 2013/2954, nadpoloviční většinou hlasů všech členů rady města.

V Třinci dne

20. 06. 2013

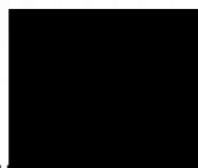
Za pronajímatele:

Město Třinec



RNDr. Věra PALKOVSKÁ
starostka města

Nájemce:



Michal PILÁT

Pronajímatel: **Město Třinec**
 Adresa: **Městský úřad Třinec**
 Jablunkovská čp. 160, 739 61 Třinec
 RNDr. Věra Palkovská - starostka města
 002 97 313
 DIČ: CZ00297313
 Bank. spojení: **Komerční banka, a.s., regionální pobočka Frýdek - Místek,**
 pobočka Třinec, číslo účtu: [REDAKOVANÉ]

Nájemce je plátcem/neplátcem DPH
 Nájemce: **Michal Pilát**
 Adresa, sídlo: **Konská čp. 524, 739 61 Třinec**
 Doruč. adresa: **Konská čp. 524, 739 61 Třinec**
 Zastoupeno: **738 43 784**
 IČ: **CZ8304294977**
 DIČ:
 Bank. spojení:

Variabilní symbol (VS): 6011021001

Jablunkovská 110, Třinec

Výše nájemného od 01.02.2013 je ve výši

Výše nájemného za měsíc

58 867,00	Kč/rok bez DPH
4 905,58	Kč/měsíc bez DPH
0,00	Kč/rok bez DPH

Předmětem nájmu jsou nebytové prostory v celkové výměře v m²

45,99

Nájemné za předměty vybavení (zařizovací předměty) je ve výši

Zálohy za poskytnuté služby celkem ve výši

18 000,00	Kč/rok vč. DPH
1 500,00	Kč/měsíc vč. DPH
500,00	Kč/měsíc vč. DPH 21 %
900,00	Kč/měsíc vč. DPH 15 %
100,00	Kč/měsíc vč. DPH 15 %
0,00	Kč/měsíc vč. DPH 15 %
0,00	Kč/měsíc vč. DPH 21 %
0,00	Kč/měsíc vč. DPH 21 %

z toho:

z toho:
 el. energie
 ústřední dálkové topení
 studená voda
 teplá voda
 plyn
 úklid

	m ²	cena za m ² /rok	Celkem v Kč	Sleva
1. podzemní p.	0,00	0,00	0,00	0,00
1. podzemní p.	0,00	0,00	0,00	0,00
1. nadzemní p.	0,00	0,00	0,00	0,00
1. nadzemní p.	0,00	0,00	0,00	0,00
2. nadzemní p.	45,99	1 280,00	58 867,20	0,00
2. nadzemní p.	0,00	0,00	0,00	0,00
chodby a schodiště	0,00	0,00	0,00	0,00
ostatní	0,00	0,00	0,00	0,00
Celkem m²	45,99		58 867,20	
pozemky	0,00	0,00	0,00	0,00

Období	NÁJEMNÉ v Kč		ZÁLOHY na SLUŽBY v Kč				NÁJEMNÉ a SLUŽBY celkem		Datum splatnosti			
	Nájemné	Nájemné za vybavení	Nájemné celkem vč. DPH	Služby bez DPH	Služby vč. DPH	Služby vč. DPH	Zálohy za služby vč. DPH celkem	bez DPH		vč. DPH		
červen 2013	4 905,00	0,00	4 905,00	869,57	130,43	1 000,00	413,22	86,78	500,00	6 187,79	7 435,00	30.6.2013
červenec 2013	4 905,00	0,00	4 905,00	869,57	130,43	1 000,00	413,22	86,78	500,00	6 187,79	7 435,00	31.7.2013
srpen 2013	4 905,00	0,00	4 905,00	869,57	130,43	1 000,00	413,22	86,78	500,00	6 187,79	7 435,00	31.8.2013
září 2013	4 905,00	0,00	4 905,00	869,57	130,43	1 000,00	413,22	86,78	500,00	6 187,79	7 435,00	30.9.2013
říjen 2013	4 905,00	0,00	4 905,00	869,57	130,43	1 000,00	413,22	86,78	500,00	6 187,79	7 435,00	31.10.2013
listopad 2013	4 905,00	0,00	4 905,00	869,57	130,43	1 000,00	413,22	86,78	500,00	6 187,79	7 435,00	30.11.2013
prosinec 2013	4 905,00	0,00	4 905,00	869,57	130,43	1 000,00	413,22	86,78	500,00	6 187,79	7 435,00	31.12.2013
leden 2014	4 905,00	0,00	4 905,00	869,57	130,43	1 000,00	413,22	86,78	500,00	6 187,79	7 435,00	31.1.2014
únor 2014	4 905,00	0,00	4 905,00	869,57	130,43	1 000,00	413,22	86,78	500,00	6 187,79	7 435,00	28.2.2014
březen 2014	4 905,00	0,00	4 905,00	869,57	130,43	1 000,00	413,22	86,78	500,00	6 187,79	7 435,00	31.3.2014
duben 2014	4 912,00	0,00	4 912,00	869,57	130,43	1 000,00	413,22	86,78	500,00	6 194,79	7 444,00	30.4.2014
květen 2014	4 905,00	0,00	4 905,00	869,57	130,43	1 000,00	413,22	86,78	500,00	6 187,79	7 435,00	31.5.2014
Celkem/období	58 867,00	0,00	58 867,00	10 434,84	1 565,16	12 000,00	4 958,64	1 041,36	6 000,00	74 260,48	89 229,00	

Poznámka:

¹⁾ Pronajímatel je plátcem DPH. Předmětný platební kalendář je vázán k nájemní smlouvě včetně všech platných dodatků a na aktuální výši daně z přidané hodnoty. Pokud dojde v průběhu platnosti platebního kalendáře např. ke změně sazby DPH, změně předmětu nájmu (rozšíření, zúžení), změně ceny nájmu (např. navýšení o inflaci), ukončení nájmu aj. bude vystaven platební kalendář další v pořadí.
 Každá měsíční úhrada je samostatně dle plnění. Poslední den lhůty splatnosti se považuje za datum uskutečnění zdanitelného plnění.

Vystavila:

Mgr. Anita Dočkalová
 558 306 275

Datum vystavení:

7. červen 2013